

PHOTOS AND DOCUMENTS ⁹⁰³



*1. Archive photo. Part of the Árpád Line relinquished without action
(end of October, 1944)*

*1. ábra. Archiv felvétel. A harc nélkül feladott Árpád-vonal egy része a Kárpátokban
(1944. október végén.)*

⁹⁰³ From György Dupka's private archives.



2. *Archive photo. The entry of the Soviet units into Munkács (October, 26, 1944)*

2. *ábra. Archiv felvétel. A szovjet egységek bevonulása Munkácsra (1944. október 26.)*



3. *Archive photo. The reception committee of Munkács welcomes high ranking Soviet officers arriving at Munkács (October, 26, 1944)*

3. *ábra. Archív felvétel. A munkácsi fogadóbizottság üdvözli a városba érkező magas rangú szovjet katonatiszteket (1944. október 26.)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ВОЕННОГО СОВЕТА 4-го УКРАИНСКОГО ФРОНТА

13 ноября 1944 года № 0036 Действующая Армия

В тылу фронта осело большое количество бывших солдат и офицеров немецкой и венгерской армий, проживающих в настоящее время в населенных пунктах освобожденной территории Закарпатской Украины.

В ряде населенных пунктов проживают военнообязанные лица немецкой и венгерской национальности, подлежащие также, как и солдаты провозвращения, задержанию и направлению в лагеря для военнопленных.

Большинство чиновников и служащих полиции и жандармерии венгерского правительства не только не арестованы, но даже и не учтены.

Военный Совет Фронта П О С Т А Н О В Л Я Е Т :

1. В период с 14 по 16.11. с.г. включительно, военным комендантам городов, местечек и крупных населенных пунктов провести регистрацию солдат и офицеров, служивших в немецкой и венгерской армиях, независимо от их национальности.

2. Провести регистрацию всех военнообязанных лиц в возрасте от 16 до 50 лет немецкой и венгерской национальности, проживающих в настоящее время на освобожденной территории Закарпатской Украины, а также всех чиновников и служащих венгерской полиции и жандармерии, находящихся на освобожденной территории Закарпатской Украины.

3. Проект приказа военного коменданта о проведении регистрации военных выше лиц УТВЕРДИТЬ.

Военным комендантам, во время регистрации, объявить всем о повестках на 18.11 и всех вызванных вторично 18.11.44 года:

а) Бывших солдат и офицеров немецкой и венгерской армий,

задержат и под конвоем, как солдат противника, направить на пункты военнопленных.

б) военнообязанных лиц немецкой и венгерской национальности, проживающих на освобожденной территории Закарпатской Украины, отдельными командами и при списках под конвоем направлять на пункты военнопленных.

Весь учетный материал регистрации чиновников и служащих венгерской полиции и жандармерии, вместе с задержанными, 18-19.11 с.г. передать ближайшим орк. "СМЕРТЬ" соединений и разведывательных органов пограничных частей охраны тыла фронта.

4. На время проведения операции организовать к 17.11.44 г. дополнительно два приемных пункта военнопленных один в районе г. Перечин, второй в районе г. Густе.

5. Начальнику войск НКВД по охране тыла генерал-майору ФАДЕЕВУ дать указания своим частям об усилении работы по выявлению и задержанию перечисленных выше лиц.

6. Начальнику тыла фронта генерал-майору КАЦНЬЕЛЬСОНУ, для обеспечения выполнения настоящего постановления разрешить военным комендантам пользование автомашинами "ВИЛИС", находящимися на вербовочных пунктах фронта.

7. Для усиления конвоирования направляемых на пункты военнопленных, разрешить комендантам городов, местечек и крупных населенных пунктов использовать местные гарнизоны.

8. Начальнику тыла фронта организовать с 18.11.44 г. по маршруту Ужгород-Самбор и Сьвалва-Самбор достаточное количество питательных пунктов.

9. Начальнику войск охраны тыла генерал-майору ФАДЕЕВУ
на 15.00 12.11.44 года собрать всех военных комендантов
и их заместителей на совещание.

ПРИЛОЖЕНИЕ: приказ военного коменданта.

КОМАНДУЮЩИЙ ВОЙСКАМИ
4-го УКРАИНСКОГО ФРОНТА
ГЕНЕРАЛ АРМИИ
/Ив. ПЕТРОВ/

ИМ
ЧЛЕНЫ ВОЕННОГО СОВЕТА
4-го УКРАИНСКОГО ФРОНТА
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК
/Л. МЕХЛИС/

ГЕНЕРАЛ- МАЙОР
/НОВИКОВ /

ГЕНЕРАЛ-ЛЕЙТЕНАНТ АРМ.
/КАРИОГИЛИЦИ /

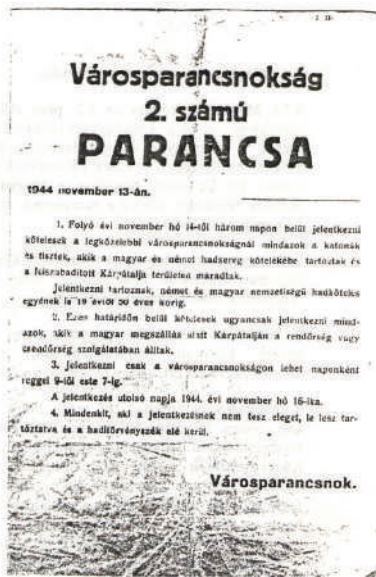
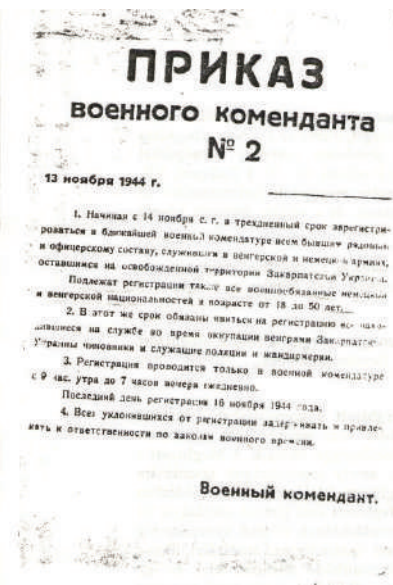
БЕРНО: СЕКРЕТАРЬ ВОЕННОГО СОВЕТА
4-го УКРАИНСКОГО ФРОНТА
ГВАРДИИ МАЙОР



Устинов
/УСТИНОВ/

4., 5. and 6. The notorious order No 0036 of the Military Board
of the 4th Ukrainian Front issued in November, 13, 1944.

4., 5., 6. ábra. A 4. Ukrán Front Katonai Tanácsának
1944. november 13. hírbedt 0036-os rendelete



7. The attachment of the decree: order no 2 of the town's commandment (October, 13, 1944)

7. ábra. A rendelet melléklete: A városparancsnokság 2. sz. parancsa (1944. november 13.)



8. Archive photo. The march of the people applying for “a three day’s work”, “malenky robot” towards the collecting camp of Szolyva (Uzhgorod, Munkácsi street, November, 18-20, 1944)

8. ábra. Archív felvétel. A „három napos munkára”, a „malenkij robotra” jelentkezők menete a szolyvai gyűjtőláger felé (Ungvár, Munkácsi út, 1944. november 18-20.)



9 and 10. Archive photos. Eduard Beneš who offered Subcarpathia to Stalin, and Ivan Turyanitsa, who detached and Sovietized the territory in the name of the leader

9-10. ábra. Archív felvétel. Eduárd Beneš, aki Sztálinnak felajánlotta és Ivan Turjanica, aki a vezér nevében lecsatolta és szovjetizálta Kárpátalját



11. Mekhlis, Lev Zakharovich (1889-1953), party officials, colonel-general. During World War II from August 1944 he was a member of the Military Council of the 4th Ukrainian Front, within this one of the commanders of the SZMERS troops in Subcarpathia

11. ábra. Mehlisz, Lev Zaharovics (1889–1953). Pártfunkcionárius, vezérezredes. A II. világháború alatt 1944. augusztusától a 4. Ukrán Front haditanácsának tagja, ezen belül a SZMERS-csapatok egyik kárpátaljai irányítója



12. Petrov, Ivan Yefimovich (1896-1958) army general, Hero of the Soviet Union (1945). As the commander of the 4th Ukrainian Front his name is associated with the occupation of Subcarpathia, its annexation to the Soviet Union, the drafting and signing of order No 0036, the genocidal activities of the NKVD troops under his command, and the internment of Hungarian and German men and women within the framework of repression actions

12. ábra Petrov, Ivan Jefimovics (1896–1958). Hadsereg tábornok, a Szovjetunió Hőse (1945). Mint a 4. Ukrán Front parancsnoka, nevéhez fűződik Kárpátalja elfoglalása, a Szovjetunióhoz történő csatolása, a 0036. sz. határozat megfogalmazása, aláírása, az általa irányított NKVD-csapatok népiirtó tevékenysége, a repressziós akciók keretén belül magyar, német férfiak és nők internálása

МАНІФЕСТ

Першого З'їзду Народних Комітетів Закарпатської України про возз'єднання Закарпатської України з Радянською Україною

Наша рідна історична земля для Закарпатської України. За довгогого терорної Червоної Армії померло німецько-мадярське йо. Покладено князь багатоземному пурваному надрі і всім чужоземцям на спокон українських землях Закарпатської України.

З'їзд Народних Комітетів Закарпатської України повинні на імені всього населення Закарпатської України сердешну подяку доблесній Червоній Армії, яка захистила німецько-мадярських окупантів і принесла на своїй болючій операції релізія і шість мільйонів українців, слава Відродженню Галичини-Закарпатчине Маршалу Радянського Союзу, нашому Батькові ЙОСИФУ СТАЛІНОВИ СЛАВІ!

Спогадним перебіжкою у відрив від своєї матері-України, Закарпатсько-український народ був порочений на злодія і чужеродних колонізаторів, які окупає переважну більшість закарпатських українських земель, особливо в Україні. Крім того і всім землі багатства цього народу йоно мадярським та іншим чужоземним грабителям. Його земля перетворилася, вивела закарпатців, виселили українська культура руйнувалася і знищувалася. Народ виступив з своєї землі чужоземців і колонізаторів. За спільної з 1920 року, мільйонів брань, руйнувань від голоду, холоду і кровобачення, сирітства і чужої армії імені імені закарпатських українців.

Результатом Аустро-Угорської імперії, в якій Закарпатська Україна вважалася колоніальною територією, як окремі до національного, національного і культурного відокремлення Закарпатської України. Наша батьківщина приєднала землю відриваною від своєї матері-України. Так з'явилася Закарпатська Україна і внаслідок Чехословацької республіки, приєднання Сєв.-Закарпатської республіки, яку була утворена. Після укладення договору 1919 року, була утворена. Після укладення договору 1919 року, була утворена. Після укладення договору 1919 року, була утворена. Після укладення договору 1919 року, була утворена.

Але сяким тожком для Закарпатської України був 1920 рік і поспадковий вість роки мадярського рабства Чехословацької уряд, відокремлюючи від насдання ствердженні Німеччини, віддає всі у робота мадярського фінансу. Без сласного голосу протесту, без сласного опору, який заплатили німецько-мадярським імперіалістам, щоб врятувати Чехословаччину. Закарпатська Україна була перетворена в ділину розвою існує на міжнародній арені.

Так з нами поступали тому, що відірвані від своєї матері-України Радянської України, як були беззахисними. Так з нами знову поступали тому, що не були досягнені до імені занадто боротьба за відокремлення Закарпатської України з Радянською Україною, до нею захищено свою землю імено народу Галичини і Радянської України.

Не раз за свою історію народ Закарпатської України піднявся на боротьбу проти чужоземних грабительств. Не вгадалися з наслідком нашого повстання виступ народів за

приєднання Закарпатської України до Росії, за возз'єднання з Радянською Україною. Народні збори в Мармароші 19 грудня 1918 року і в Хусті 21 січня 1919 року, які представляли 420 громад, проголосили возз'єднання Закарпатської України з імені Україною. Ці народні збори добились своєї національної незалежності, хоча іноді окуповані. Невдоволення заложились в історії мармарошської проєса 1964, 1973-74 років, розстріл робітників в Хусті в 1929 році, розстріл демонстрантів в Хусті, Тур'їні і імені села 10 і 18 лютого 1932 року.

Вся історія Закарпатської України говорить, що наш народ, мобілізуючи національну незалежність, перебуваючи вільно в робітній землі, коли захищалися в межах чужої держави. Або возз'єднання з Радянською Україною і національним відраженню, або імені, історія і національну визвольну боротьбу Закарпатської України.

Тепер, коли народи Європи боряться проти відданню і гітарізації території, проти рашині колонізації, а спільно вільно в робітній землі, коли захищалися в межах чужої держави, або возз'єднання з Радянською Україною і національним відраженню, або імені, історія і національну визвольну боротьбу Закарпатської України.

ТІЛЬКИ ВОЗЗ'ЄДНАННЯ З РАДЯНСЬКОЮ УКРАЇНОЮ І СІМ БРАТЕРСЬКОМ НАРОДАМ Радянського Союзу, МІН ЗАБЕЗПЕЧУВАЮ СВОБОДУ НАЦІОНАЛЬНОГО РОЗВИТКУ, ВСТУПАННЯ ГОСПОДАРСЬКИМ РОЗВИТКІ І ЗОБИЦІННО БЕЗПЕКУ.

Закарпатсько-український народ, відірваний з німецько-мадярського вільно, вирішив раз і назавжди віднести свою національну землю і возз'єднання з Радянською Україною.

В цьому документі вказано на вибори комітетів, робітничі і всілякі Народні Комітети і вказано ім - добились возз'єднання Закарпатської України з Радянською Україною.

Сприймаючи на незалежну долю свого народу, висловлюючи в остатку і постановляючи робітничі, селянські, інтелігентські і духовничі всі імені і сім (братерської України про возз'єднання Закарпатської України з Радянською Україною.

ПЕРШІЙ З'їЗД НАРОДНИХ КОМІТЕТІВ ВСІХ ЗАКАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ ПО СТАНОВЛЯЄ:

1. Возз'єднати Закарпатську Україну з імені Великою матірню Радянською Україною і імені зі складу Чехословацької Республіки.
2. Проти Верховної Ради Української Радянської Соціалістичної Республіки і Верховної Ради Союзу Радянських Соціалістичних Республік включити Закарпатську Україну до складу УКРАЇНСЬКОЇ РАДЯНСЬКОЇ СОЦІАЛІСТИЧНОЇ РЕСПУБЛІКИ.
3. Обрані НАРОДНУ РАДУ ЗАКАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ, як єдину центральну раду, вільно до тоді народу на території Закарпатської України.
4. Уповноважити і зобов'язати Народну Раду Закарпатської України здійснити рішення З'їзду про возз'єднання Закарпатської України з Радянською Україною.

Мухомово 26 листопада 1944 року.

Прийнятий одностайно на Першому З'їзді Народних Комітетів Закарпатської України.



13. The Manifest of the Munkács Conference declaring the attachment of Subcarpathia to Soviet Ukraine

13. ábra. Kárpátalja Szovjet Ukrajnához való csatolását kimondó munkácsi kongresszus Kiáltványa (1944. november 26.)

Вернуть
18.12.
Амелину

2

1344 XI 2

Совершенно секретно
Экз. №

ЧЛЕНУ ВОЕННОГО СОВЕТА 4-ГО УКРАИНСКОГО
ФРОНТА - ГЕНЕРАЛ - ПОЛКОВНИКУ

ТОВ. М Е Х Л И С У

ДОКЛАДНАЯ ЗАПИСКА

о ходе выполнения постановления Военного Совета фронта
№ 0036 от 13.11.1944 года.

Выполняя постановления Военного Совета, военными комендатурами: Ужгород, Мукачево, Берегово, Береги, Гуште, Вилок, Севляни, Ватезо, Драгозо, Перечин, Порошково, Поляна, Свалява, Середне, Мал.Березне, Вел. Березне, Волово, Тячево, Рахов оперативно подчиненных Управлению Войск и частями войск НКВД с 14 по 30 ноября с/г. на территории Закарпатской Украины была проведена регистрация офицеров, солдат и военнообязанных немецкой и венгерской национальности, а также чиновников и служащих венгерской полиции и жандармерии.

В результате, которой прошло регистрации 20242 чел., из них:

- | | | |
|-------------|-----------------|--------|
| а) офицеров | - 315, в т.ч. | |
| | - мадьяр | - 237 |
| | - чехов | - 4 |
| | - русин | - 50 |
| | - словаков | - 18 |
| | - украинцев ... | - 13 |
| | - румын | - 1 |
| б) солдат | - 12438, в т.ч. | |
| | - немцев | - 76 |
| | - мадьяр | - 8244 |

14. An NKVD report to general-colonel Mekhlis about the organization of the internment (November, 13, 1944, excerpt)

14. ábra. NKVD-jelentés Mehlisz vezérezredesnek az internálás szervezéséről (1944. november 13. Részlet.)

146

МОСКВА НКВД СССР
НАРОДНОМУ КОМИССАРУ ВНУТРЕННИХ ДЕЛ СССР
ТОБ. Д. П. В. Е. Р. И. Я

ДОКЛАДЫВАЕМ:

При наступлении войск 4-го Украинского фронта в тылу оказалось значительное количество разбежавшихся солдат и офицеров венгерской армии, уроженцев Закарпатской Украины осели по месту своего жительства.

Также на освобожденной территории Закарпатской Украины оказалось значительное количество военнообязанных венгерской национальности в возрасте от 18 до 50 лет.

Военный Совет 4-го Украинского фронта своим постановлением от 13 ноября с.г. за № 0036 решил провести операцию по изъятию бывших солдат и офицеров венгерской и немецкой национальностей, а также военнообязанных этих же национальностей от 18 до 50 лет, за исключением чехов, русин, украинцев и поместить всех изъятых в лагерь военнопленных.

Войска НКВД охраны тыла фронта, которые осуществляли эту операцию с 18 ноября с.г. и проводят ее в настоящее время, изъяти и направили на сборные пункты военнопленных и в лагерь 7729 солдат, 154 офицера, 7201 военнообязанных от 18 до 50 лет 176 жандармов венгерского правительства, а всего по состоянию на 4 декабря с.г. 15260 чел.

По национальности: немцев 4 137, а остальные мадьяры.

При проведении регистрации бывших солдат венгерской армии среди них оказалось словаков 362, русин 2243, украинцев 1201, евреев 43, сербов 100, чехов 156 и 10 чел. других словянских национальностей, а всего 4280 чел., которые освобождены и оставлены по месту жительства.

По учетным данным проведенной регистрации было учтено 20240 человек, из них уже находится на сборных пунктах и в лагере 15260 чел. и освобождено 4280 чел.

В связи с продвижением фронта операция по изъятию перечисленных выше лиц будет продолжена.

Все изъятые 15260 чел. помещены на сборные пункты и в лагерь военнопленных и будут направлены в тыловые лагеря.

- 2 -

147

На 4 декабря с.г. из числа содержащихся в лагере и на сборных пунктах 5000 чел. используются по решению ВС фронта на работах по восстановлению железных дорог.

Отправка остальных военнопленных в тыловые лагеря задерживается из-за неподачи вагонов.

Докладываем на Ваше распоряжение.

ПЕТРОВ, ФАДЕЕВ.

№ 1276 6.12.44г.
г. Ужгород.

15. and 16. The report of the leaders of the 4th Ukrainian Front (army general and commander-in-chief Petrov, the commander of the NKVD troops, major general Fadeyev) to the State Security Commissar of the USSR on the carrying out of the order No 0036 (December, 6, 1944, on two pages)

15., 16. ábra. A 4. Ukrán Front vezetőinek (Petrov hadseregtábornok és főparancsnok, Fagyéjev vezérőrnagy, NKVD-csapatok parancsnoka) jelentése a 0036. számú rendelet végrehajtásáról Beria állambiztonsági népbiztosnak (1944. december 6. Két oldalon)

2. Dokumentumok

Най вище керівництво Закарпатської України з Радянською Україною!

ВІСТНИК НАРОДНОЇ РАДИ ЗАКАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ

УРЯДОВИЙ ОРГАН НАРОДНОЇ РАДИ ЗАКАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ

Рік видання I.

Ужгород, 30 грудня 1944.

Число 3.

ЗМІСТ:

	Ст.
Декрет чис. 22, про утворення Спеціального Суду при Народній Раді Закарпатської України	15
Декрет чис. 23, про організацію Народних Дружин	16
Декрет чис. 24, про скасування ліквідаційних постанов	16
Декрет чис. 25, про націоналізацію всіх кофінанс банків та фінанс банків Закарпатської України та про націоналізацію Народного Банку Закарпатської України	17
Декрет чис. 26, про звільнення податків, оподаткування, акцизів та інших зборів з акцизів	17
Постанова Народної Ради Закарпатської України про курс між валютними банками і чехословацькою валютою	18
Постанова Народної Ради Закарпатської України про продажні ціни на сімейно-господарські продукти і ціни на збіжжя та луку в торгівлі за роздрібною ціною	19
Постанова Народної Ради Закарпатської України про арештування жертвам фашистського терору	20
Розпорядження чис. 9, про вживання реєстраційних авто-машин, випущених в Італії	20
Розпорядження чис. 10, про здійснення Декрету чис. 24, про скасування ліквідаційних постанов	21
Розпорядження чис. 11, про організацію кадрової служби на Закарпатській Україні	21
Розпорядження чис. 12, про здійснення постанови Народної Ради Закарпатської України в дені 21. грудня 1944, року про допомогу жертвам фашистського терору	22
Розпорядження чис. 13, про здійснення Декрету чис. 8, про наділення буржуазних персон кооперативами, кооперативами і безкоштовно та про забезпечення належним робочими, сільськогосподарськими інструментами	22
Розпорядження Уповноважених Народної Ради Закарпатської України	22
Уваги оголошення	26
Персоналії поминальні	27

Декрети і постанови

Декрет чис. 22.

Про утворення Спеціального Суду при Народній Раді Закарпатської України.

Мадзьсько-німецькі гнобителі вдерлися і протягом пяти років господарювали на нашій землі, впровадивши кривавий режим сваволі, знущали над нашим народом, розбивали родини воєників, грабили міста і села, палили народні майна. Тисячі синів і дочок нашого змученого народу загнали вони до каторгу до Угорщини і в спаленні Німеччини. В застінках фашистської жандармерії і поліції від нестерпних тортур і знущань мадзьсько-німецьких сатрапів гинели десятки і сотні мирних громадян!

Самна Червоної Армії, єдинокровного їм радянського народу визволила від поневолення і втнула мадзьсько-німецьких окупантів. Утількиючи під ударами Червоної Армії, мадзьсько-німецькі загартники залишили на нашій землі своїх агентів.

Іаучи на оустрічі зоді народу, в інших зміцнення державної безпеки — Народна Рада Закарпатської України визнає необхідним утворення судових органів для боротьби з злочинами нашого народу.

Народна Рада Закарпатської України, відповідно з Маніфестом I, З'їзду депутатів Народних Комітетів Закарпатської України від 26. листопада 1944 року про возз'явлення Закарпатської України з Радянською Україною і вихід її зі складу Чехословацької Республіки, свідуючим декретом постановляє:

§ 1.

Установити при Народній Раді Закарпатської України Спеціальний Суд, вибраний Народною Радою.

§ 2.

Спеціальний Суд діє на всій території Закарпатської України.

§ 3.

В своїй діяльності Спеціальний Суд має на увазі виключно інтереси народного мас і діє на основі засад, викладених в Маніфесті I. З'їзду депутатів Народних Комітетів Закарпатської України.

§ 4.

Позбавити сили всі закони і розпорядки мадзьського і окупаційного урядів.

§ 5.

До звидання кримінальних, кримінально-судових та інших законів, Спеціальний Суд керується своєю народною правосвідомістю та внутрішнім переконанням, що базується на потребі оборони суверенітету уряду і соціальних прав громадян.

§ 6.

Спеціальному Судові підлягають справи:
а) про кримінальні органи окупаційних урядів,
б) про службовців мадзьської поліції і жандармерії.

Ціна 3-50 венге.

- в) про арядників і їх помічників з громадян Закарпатської України, які своїми діями наміщували окупаційний режим на шкоду свійому народові,
- г) про тайних агентів мадзьських і німецьких органів,
- д) про осіб, які в період окупації чинили злочиства і насильства над мирним населенням,
- е) про осіб, що саботують діяння Народної Ради Закарпатської України, та які провадять агітацію і пропаганду, спрямовану проти нашої визвольної Червоної Армії,
- ж) про всіх осіб, які посягають на заступників уряду та суспільних діячів,
- з) про осіб, діяльність яких сферована на розпалювання національної і релігійної ворожнечі,
- и) про діячів фашистських партій,
- к) про всі інші види злочинів, розглядення яких и Спеціальному Суду буде визнано потрібними.

§ 7.

Як міру кримінального покарання Спеціальний Суд має право пристосувати тюремне ув'язнення терміном до 10 років або розстріл з конфіскацією майна.

§ 8.

Вирок Саціального Суду знімається рішенням Народної Ради Закарпатської України і не підлягає оскарженню. Вирок про розстріл підлягає журиться Народною Радою Закарпатської України.

§ 9.

Для проведення слідства в справах, названих в § 6, утворити при Спеціальному Суді слідчу комісію. Порядок проведення справ в Спеціальному Суді і слідчій комісії визначається спеціальною інструкцією, яка прикладається до цього декрету.

§ 10.

Цей декрет вступає в силу з дня його опублікування і здійснюється Уповноваженням Народної Ради Закарпатської України в справах судинства.

Ужгород, 18. грудня 1944. року.

І. І. Турянця в. р. П. П. Сова в. р. П. І. Лигтур в. р. І. М. Вац в. р. Ю. І. Іванко в. р. М. В. Молдавчук в. р. М. В. Цуперак в. р. С. Л. Васк в. р. С. В. Борзаківий в. р. І. Ю. Керца в. р. Г. І. Русин в. р. І. Ю. Коречанин в. р. Ф. І. Чекаш в. р. Д. М. Таращич в. р. С. І. Борзаківий в. р. І. І. Ковалович в. р. В. М. Теслякович в. р.

Декрет чис. 23.

Про організацію Народних Дружин.

Здійснюючи Маніфест І. З'їзду делегатів Народних Комітетів Закарпатської України про возз'яднання Закарпатської України з Радянською Україною, — Народна Рада Закарпатської України видає наступний декрет:

§ 1.

Про всіх округах створити з добровільців Народні Дружини.

§ 2.

До Народних Дружин приймають робітників, солдатів, інтелігенцію, що бажають без відриву від своєї основної роботи, в зброю в руках захищати населення Закарпатської України від загарбницьких і жупуристських ворогів.

§ 3.

Для усіх народних дружинників прийняти умови ступає владі на користь Визвольної Народної Ради Закарпатської України і Маніфесту І. З'їзду делегатів Народних Комітетів Закарпатської України про возз'яднання Закарпатської України з Радянською Україною.

§ 4.

Цей Народні Дружини відокремити від загальної Центрального Штабу Народних Дружин Закарпатської України.

§ 5.

Цей декрет вступає в силу з дня його опублікування.

Ужгород, 18. грудня 1944. року.

І. І. Турянця в. р. П. П. Сова в. р. П. І. Лигтур в. р. І. М. Вац в. р. Ю. І. Іванко в. р. М. В. Молдавчук в. р. М. В. Цуперак в. р. С. Л. Васк в. р. С. В. Борзаківий в. р. І. Ю. Керца в. р. Г. І. Русин в. р. І. Ю. Коречанин в. р. Ф. І. Чекаш в. р. Д. М. Таращич в. р. С. І. Борзаківий в. р. І. І. Ковалович в. р. В. М. Теслякович в. р.

Декрет чис. 24.

Про скасування ліхварських позичок.

Народна Рада Закарпатської України видає наступний декрет:

§ 1.

Лихварські позички, при яких були умовлені, або в діючості знаходились на користь кредиторів неважкою високі проценти, можуть бути прогнані скасуванням і невиконаними.

§ 2.

Неможливо високими, тобто ліхварськими, вважається за цей декретом всі такі позички, при яких вимагається, або сплачується більше ніж сума позички на капітал і 8% на будь-які витрати, утримки і втрати. Тутоди і дивиди платити не беруться при цьому до уваги.

§ 3.

Оголошення про ліхварський характер і скасування позички належить до функцій діяльності Народної Ради Закарпатської України, які за проханням боржника і прописаним Уповноваженням Народної Ради в фізических справах видає свої рішення у вигляді публічного оголошення в урядовому органі Народної Ради Закарпатської України.

§ 4.

Позичка, визнана оголошенням Народної Ради Закарпатської і скасованою, не може бути предме-

17. and 18. The decree of the People's Council of Zakarpatska Ukraine on establishing the exceptional court in Ungvár (December, 18, 1944, published in the bulletin Közlöny (Vistnik) of December, 30, 1944)

17., 18. ábra. A Zakarpatszka Ukrajna Néptanácsának dekrétuma az ungvári Rendkívüli Bíróság létrehozásáról (1944. december 18., Közzétéve a Közlönyben: 1944. december 30.)